

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **24 (1906)**

Heft 350

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>ter</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**  
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige belohnen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalwil. (1578\*)  
Gemeinschuldnerin: Firma S. Müller-Strickler in Thalwil, Zimmergeschäft und An- und Verkauf von Liegenschaften.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1906.  
Summarisches Verfahren (Art. 234 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 13. September 1906.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1575)  
Gemeinschuldnerin: Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Mönch & Woerner (Teilhaber: Wilhelm Mönch und Ludwig Woerner), Baugeschäft, Laufenstrasse 62, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 18. August 1906.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. August 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 22. September 1906.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (1569)  
Gemeinschuldner: Schlicht, Karl Julius, Kaufmann, in St. Gallen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. September 1906.  
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1571)  
Failli: Bloch-Kahn, M., chaussures, à Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> septembre 1906.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1577)  
Failli: Melliger, P., charpente et menuiserie, à Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> septembre 1906.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Luzern.** Konkursamt Hochdorf. (1572)  
Gemeinschuldner: Felix, Robert, Tuch- & Bettwarenhandlung, in Ballwil.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. September 1906.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1573\*)  
Aus dem Konkurse des Geier, Hermann, Schreinermeister, am Seilergraben in Zürich, werden Montag, den 24. September 1906, abends 5 Uhr, im Café Schneebeli am Limmatquai in Zürich auf öffentliche Steigerung gebracht:

- 1) Das Wohnhaus, Assek.-Nr. 927, am Seilergraben Nr. 51 in Zürich I, für Fr. 76,400 assekuriert, mit 140,4 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt.
  - 2) Das Wohnhaus mit Durchfahrt und gewölbtem Keller an der Kurvenstrasse Nr. 16 in Unterstrass Zürich IV, unter Nr. 579 für Fr. 63,400 assekuriert, mit 128,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und 66,0 m<sup>2</sup> Hofraum.
  - 3) Das Wohnhaus mit Veranda, gewölbtem Keller und Spelseaufzug, an der Weinbergstrasse Nr. 91 in Zürich IV, unter Nr. 534 für Fr. 124,350 assekuriert, mit 437,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.
  - 4) Das Wohnhaus mit Verkaufsladen an der Ottiker- und Turnerstrasse Nr. 27 in Zürich IV, unter Nr. 705 für Fr. 81,200 assekuriert, mit 353,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
  - 5) Das Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Turnerstrasse Nr. 29 in Zürich IV, unter Nr. 706 für Fr. 60,400 assekuriert, mit 296,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
- Die Gantbedingungen liegen vom 10. September 1906 an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Solothurn. (1579)  
Aus dem Konkurse des Niggli, August, mechanische Werkstätte, in Solothurn, werden Montag, den 17. September 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Pflug in Solothurn versteigert:

- 1) Dessen Besitzungen in der Gemeinde der Stadt Solothurn, als: 173 a 40 m<sup>2</sup> Mattland an der Bielstrasse, geschätzt zu Fr. 9520. Darauf steht mechanische Werkstätte Nr. 97, gelbes Quartier, assekuriert Fr. 11,600, Bestandteile Fr. 4200. Scheune Nr. 99, assekuriert Fr. 4900. Wohnhaus Nr. 101, assekuriert Fr. 7400. Schmiede Nr. 103, assekuriert Fr. 1700. Wasserkraft Fr. 2000.  
Die Liegenschaft ist im Hyp.-Buch Solothurn eingetragen sub Nr. 1247. Auf derselben können nach dem städtischen Bebauungsplan 15 Wohnhäuser erstellt werden.
- 2) Zur Fabrik gehören ferner und werden mit verkauft Werkzeugmaschinen, bester Marke, als: 1 kleine deutsch-amerikanische Drehbank mit Fraiseapparat, 1 englische Drehbank, 1 Säulenbohrmaschine mit 2 Bohrköpfen, 1 deutsche Schleifmaschine mit Zubehör und drei Apparaten zum Löcher ausschleifen, 1 amerikanische Leitspindel, 1 Leitspindel-Drehbank, 2 kleine Drehbänke, 1 grosser englischer Bank, 1 grosse Hobelmaschine mit Zubehör, 1 Fraisemaschine, amerikanisches System, 1 alte Fraisemaschine und vieles andere mehr.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 17,368. 50; total konkursamtliche Sebatzung: Fr. 59,368. 50.  
Die Fabrik, in welcher Maschinen zur Uhrenfabrikation hergestellt wurden, ist zur Zeit für 15 bis 20 Arbeiter berechnet, kann leicht vergrößert werden.  
An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 45,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. September 1906 an beim Konkursamt Solothurn zur Einsicht auf, an welches man sich auch zur Besichtigung des Geschäftes zu wenden hat.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1581)  
Jeudi, 23 août 1906, à 11 heures du matin, sur place, soit à la Pierrière (Malley), l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques, en bloc, de l'établissement horticole maraîcher appartenant à la masse en faillite de Dosséna, F., soit les installations, cultures pendantes, matériel, fournitures, etc., le tout estimé environ fr. 4,500.  
L'inventaire, dressé le 20 juin 1906, est déposé au bureau de l'office sus-indiqué, place Chauderon, 1, à la disposition des amateurs.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 n. 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Winterthur. (1553')  
Gemeinschuldner: Rieschke, Moritz, von Kottbus, Königreich Preussen, Buchhandlung, in Winterthur.  
Anfechtungsfrist: Bis 30. August 1906.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites Orbe. (1570)  
Faillie: Société en nom collectif Bonnet et Jaccard, à Romainmôtier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> septembre 1906.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1580)  
Failli: Barbiéri, Antoine, menuisier, domicilié précédemment à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> septembre 1906.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1574)  
Faillis: Rast frères, négociants, Rue Thalberg, 4.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 1<sup>er</sup> septembre 1906.

##### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1568)  
Im Konkurs über Kiefer, Rud., Sohn, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim Konkursamt Basel auf.  
Anfechtungsfrist: Bis 1. September 1906.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1576)  
Gemeinschuldner: Eulert-Frey, Gustav.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. September 1906.

#### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Graubünden.** Konkursamt Davos. (1567)  
Schuldner: Buol, Caspar, Metzgermeister, in Davos-Platz.  
Datum der Bestätigung: 17. August 1906.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1906. 17. August. Die Firma **Joh. Fischer-Erni** in Wallisellen — Käse- und Butterhandlung — (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. Oktober 1896, pag. 1214) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. August. Inhaber der Firma **Joh. Maurer** in Wallisellen ist Johannes Maurer, von Oberstammheim, in Wallisellen. Käse- und Butterhandlung en gros und détail, Export und Import. Bahnhofstrasse 24. Die Firma erteilt Prokura an die Ehefrau des Inhabers: Anna Maurer geb. Kramer.

17. August. **Wasserversorgung Regensberg** in Regensberg (S. H. A. B. Nr. 247 vom 17. November 1894, pag. 1013). Joh. Jakob Bucher und Carl Wilhelm Schläpfer sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. An ihre Stellen wurden gewählt: Heinrich Kunz (bisher Vizepräsident), als Präsident; Dr. Jakob Bucher, von und in Regensberg, als Vizepräsident; Johannes Bader-Kunz, als Quästor; Diethelm Ziegler-Scheuchzer, von und in Winterthur, als Beisitzer. Aktuar ist wie bisher: Karl Kelle. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

18. August. **Patentartikel A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 16. März 1906, pag. 425). In ihrer Generalversammlung vom 20. Juni 1906 haben die Aktionäre eine Statutenrevision durchgeführt, derzufolge die Firma der Gesellschaft in **Allgemeine Maschinen- & Apparategesellschaft A.-G. Zürich** abgeändert worden ist.

18. August. Die Firma **Lewinsky & Blümel** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 475 vom 26. Dezember 1903, pag. 1898), begibt sich in Liquidation; dieselbe wird durch den Gesellschafter Paul Lewinsky unter der Firma **Lewinsky & Blümel in Liq.** durchgeführt.

18. August. **Conrad Steiger**, von Unter-Gröningen (Württemberg), und **Rudolf Gimpert**, von Zürich, beide in Zürich III, haben unter der Firma **Steiger & Gimpert** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Mai 1905 ihren Anfang nahm. Kechherd-fabrikation und Bauschlosserei. Brauerstrasse 27.

18. August. Die Firma **L. H. Reichenbach** in Zürich V — Weine und Spirituosen — (S. H. A. B. Nr. 336 vom 27. Oktober 1899, pag. 1353) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern.

1906. 18. August. Der Inhaber der Firma **E. Salvisberg**, Eisenwaren- und Baumaterialienhandlung in Köniz (S. H. A. B. Nr. 102 vom 19. März 1900, pag. 414) ändert die Firma ab in **E. Salvisberg-Steiner**. Sodann hat er in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Spezereiwaren en gros und en détail.

18. August. Die Firma **A. Hirsbrunner**, Spezereiwaren- und Bierhandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 1. August 1898, pag. 921) ist infolge Absterbens der Inhaber erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma **J. Hirsbrunner** in Bern.

18. August. Inhaber der Firma **J. Hirsbrunner** in Bern ist Johann August Hirsbrunner, von Sumiswald, dort wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Spezereiwarenhandlung. Geschäftslokal: Lorrainestrasse 14. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **A. Hirsbrunner** übernommen.

18. August. Unter der Firma **Baugesellschaft Obstberg** gründet sich, mit dem Sitze in der Stadt Bern, eine Aktiengesellschaft. Dieselbe bezweckt die Erstellung von Wohnhäusern auf Bauterrain am Wattenwilweg, im Schosshaldenquartier in Bern, welches sie von Josef Nigst, Unternehmer in Biel, erwirbt, sowie möglichste Nutzbarmachung dieses Baulandes, sei es durch Verkauf oder Vermietung der Häuser oder durch Weiterveräußerung von Terrainstücken. Die Gesellschaft kann diesen Zweck so erweitern, dass sie zu jeder Zeit das übrige im Schosshaldenquartier gelegene, dem Josef Nigst gehörende Terrain oder noch anderweitige Liegenschaften zum angegebenen Zwecke erwerben kann. Die Gesellschaftsstatuten sind am 5. August 1906 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt zweihundertdreissigtausend Franken (Fr. 32,000), eingeteilt in 64 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, insofern es die Interessen dritter anbelangt, durch Publikation in wenigstens einem Lokalblatte der Stadt Bern, wofür bis auf weiteres das **«Intelligenzblatt»** bezeichnet ist, und im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestimmt, wer die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt und dieselbe nach aussen vertreten soll. Dermalen üben die Vertretung der Gesellschaft aus die Mitglieder des Verwaltungsrates, **Johann Schreier**, von Gals, Schreinermeister in Aarberg, **Fritz Grüning-Duteil**, Schlossermeister, von und in Biel, und **Fritz Frauchiger**, von Eriswil, Spenglermeister in Lyss. Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates, der aus den genannten Herren besteht, führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Aeusseres Bellwerk Nr. 33 in Bern.

18. August. Unter der Firma **Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon** (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises **Berne-Leetschberg-Simplon**) hat sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft gegründet, welche zum Zwecke hat: 1) den Bau einer normalspurigen Eisenbahn von Frutigen durch den Lötschberg nach Brig, 2) die Erwerbung der Linie Spiez-Frutigen (Spiez-Frutigen-Bahn) mit der zuziehenden Konzession, 3) den Betrieb der ganzen Linie Spiez-Frutigen-Brig, alles auf Grundlage der durch die Bundesbehörden erteilten Konzessionen. Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die eidg. Behörden kann die Berner-Alpenbahn-Gesellschaft auch andere Eisenbahnlinien bauen und betreiben, oder nach Gutfinden sich am Bau oder Betrieb von solchen beteiligen. Diesbezügliche Beschlüsse werden von der Generalversammlung der Aktionäre gefasst. Die Statuten sind am 27. Juli 1906 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf 80 Jahre beschlossen, berechnet ab 21. Dezember 1891, vorausgesetzt, dass weder der Bund noch der Kanton Bern von dem ihnen konzessionsgemäss zustehenden Rückkaufsrecht vorher Gebrauch machen. Das Gesellschaftskapital beträgt 45 Millionen Franken, eingeteilt in 48,000 Prioritätsaktien zu je Fr. 500 und 42,000 Stammaktien zu Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Namen oder auf den Inhaber, je nach der Wahl der Aktionäre. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt, das Amtsblatt des Kantons Bern, im Amtsblatt des Kantons Wallis, sowie in folgenden zwei Zeitungen von Paris: **«Les Petites Affiches»** und **«Les Affiches Parisiennes»**. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird ausgeübt durch ein vom Verwaltungsrat gewähltes Direktionskomitee von 7 Mitgliedern; die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder

der Vizepräsident mit je einem der übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Als Mitglieder des Direktionskomitees sind gewählt: J. Hirtler, Nationalrat, von und in Bern, Präsident; **Gotfried Kunz**, von Diemtigen, Regierungsrat, in Bern, Vizepräsident; **J. Leste**, Banquier in Paris; **Gotlieb Bühler**, Nationalrat, von Aeschi, in Frutigen; **H. Golliez**, von Payerne, Ingenieur in Lausanne; **K. Könitzer**, von Uebeschi, Regierungsrat, in Bern, und **C. Petit**, Direktor der Central-Gesellschaft des Syndikats der franz. Provinzialbanken, in Paris; letztere fünf als Mitglieder. Geschäftslokal: Gefergasse Nr. 11.

##### Bureau Biel.

17. August. Die **«Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Aktien-Gesellschaft** (Société Anonyme de l'agence de Publicité Haasenstein & Vogler) in Genf, eingetragen im Handelsregister des Kantons Genf am 23. Dezember 1890, hat am 1. A. ril 1906 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet, unter der Firma **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Aktien-Gesellschaft Filiale Biel** (Société Anonyme de l'agence de Publicité Haasenstein & Vogler Succursale de Bienne). Für die Filiale Biel existieren keine speziellen Vorschriften. Als Geschäftsleiter wurde vom Verwaltungsrat **Ferdinand Reber**, von Schangnau (Bern), in Bern, bestimmt. Ausserdem zeichnen für die Filiale Biel auch rechtsverbindlich der Präsident des Verwaltungsrates **Ch. William Geerg** in Genf, der Delegierte des Verwaltungsrates für die Filialen der deutschen Schweiz, **Ludwig Treu** in Basel, und mit Kollektivunterschriften für zu zweien die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates: **Ch. Hcaciuc** in Lancy (Genf), **Benjamin Giroud** in Lausanne, und **Henri Georg** in Genf. Filiale der Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler A. G., Dufourstrasse Nr. 13.

18. August. Inhaber der Firma **Gustave Kerlé** in Biel ist **Gustave Kerlé**, von Columbus (Ohio, Nordamerika), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Mercerie und Quincailerie en gros, Wolle und Baumwolle. Geschäftslokal: Centralstrasse 22.

##### Bureau de Courtelary.

18 août. Le chef de la maison **H. Vorpe**, à Sonceboz, est **Henri-Jules Vorpe**, originaire de Sonceboz, domicilié en ce dernier lieu. Genre de commerce: Exploitation du café Pierre-Pertuis. Bureau: Sonceboz.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense).

1906. 17. August. Unter der Firma **Milchverwertungsgesellschaft Lustorf** und Umgebung hat sich, mit Sitz in Lustorf, Gde. Dädlingen, eine Genossenschaft gebildet, die bezweckt, ihre Milch in bestmöglicher Weise zu verwerten, sei es durch Verkauf an einen Milchkauf, sei es durch Betrieb des Käseerzeugnisses auf eigene Rechnung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 25. Mai 1906 festgesetzt worden. Mitglied der Gesellschaft ist, wer bei der Gründung derselben beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Jedes Mitglied bezahlt jährlich einen Beitrag, welcher jedesmal von der Generalversammlung bestimmt wird. Neu eintretende Mitglieder haben ein Eintrittsgeld zu entrichten, dessen Betrag die Gesellschaft bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss, Konkurs und Tod. Die Organe der Gesellschaft sind die Hauptversammlung und der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: **Franz Poffet**, in Mariabühl, Präsident; **Johann Perroulaz**, in Augstorf, Sekretär-Kassier, und **Wilhelm Schwaller**, in Lustorf, Beisitzer. Geschäftslokal: Käseerei Lustorf.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 16. August. Die Firma **H<sup>ch</sup> Rudin-Gabriel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 279 vom 12. Juli 1904, pag. 1113) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Fabrikation von Pflanzennährsalzkakae und andern Nährmitteln. Geschäftslokal nunmehr: Kannenfeldstrasse 15.

16. August. **Jacques Böhme**, von Basel, **Jakob Gräslin-Keller**, von Basel, **Witwe Elise Grether-Gautschi**, von Basel, **Henri Gürtler-Schnewlin**, von Basel, **Karl Hemmer-Ruf**, von Freiburg i. B. (Baden), **Fritz Lehmann**, von Basel, **Albert Pfleger-Rupp**, von Schopfheim (Baden), **Wilhelm Plüss-Waldeisen**, von Murgenthal (Aargau), **Emil Siebert-Vogt**, von Basel, **Baldwin Weisser**, von Basel, und **Karl Widmann-Wettlin**, von Basel, sämtliche wohnhaft in Basel; haben unter der Firma **Lehmann, Siebert & Consorten** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 13. August 1906 begonnen hat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen **Fritz Lehmann** und **Emil Siebert** durch kollektive Zeichnung; die übrigen Gesellschafter haben keine Vertretungsbefugnis. Natur des Geschäftes: Immobiliengeschäft. Geschäftslokal: Breisacherstrasse 30.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 17. August. Inhaber der Firma **Jakob Albert Bürkler** in Rorschach ist **Jakob Albert Bürkler**, von Alt St. Johann, in Rorschach. Fuhrhalterei und Fouragehandlung. Bureau: Ankerstrasse Nr. 2.

18. August. Die Firma **Hermann Hasler** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 177 vom 5. Juli 1897, pag. 727) ist infolge Verkaufs des Hotel Bahnhof erloschen.

Inhaber der Firma **Félix Vital, Hotel Bahnhof** in Rorschach ist **Félix Vital**, von Sent (Graubünden), in Rorschach; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Hotel und Restaurant.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1906. 15. August. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Obervaz-Zorten** besteht, mit dem Sitze in Obervaz, eine Genossenschaft, welche den Zweck hat, die Viehzucht zu bessern und die Abstammung der Tiere zu kontrollieren. Die Statuten sind am 4. April 1905 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt, muss aber mindestens fünf Jahre betragen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Einwohner der Gemeinde Obervaz werden, welcher die Statuten unterschreibt und eine Eintrittsgebühr von Fr. 2 entrichtet. Später neu-eintretende Mitglieder haben ausserdem den gleichen Betrag einzubezahlen, den die übrigen Mitglieder bereits in der Kasse stehen haben. Jedes Mitglied ist verpflichtet, jährlich soviel in die Kasse einzubezahlen, als das höchst prämierte Mitglied Prämien in der Kasse gelassen hat. Ein- und Austritt haben jeweiligen im Monat Juli zu erfolgen und müssen im vorhergehenden Monat dem Vorstand schriftlich angezeigt werden. Bei Ausschluss eines Mitgliedes verliert dasselbe jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung im Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die Organe der Genossen-

schaft sind: a. die Generalversammlung, b. der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand, c. die Expertenkommission, d. die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Präsident ist Jacob Talparpan; Aktuar ist Georg Blasi, und drittes Mitglied ist Luzi Fidel Lenz, alle von und wohnhaft in Obervaz.

18. August. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hegner & Cie. in Chur (S. H. A. B. Nr. 310 vom 22. August 1902, pag. 1283) sind Vital Hegner, Sohn, und Paul Hegner, beide von Lachen (Schwyz), wohnhaft in Chur, eingetreten.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne.

1906. 16 août. La raison F. Campari, à Lausanne, pension-famille (F. o. s. du c. du 9 avril 1891), est radiée ensuite de remise de commerce.

16 août. Le chef de la maison H. Dubois, à Lausanne, est Henri-Georges Dubois, de Mauraz, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation de «l'Hôtel Montfleuri et Pension Campari», Avenue de l'Eglise Anglaise, Route d'Ouchy.

16 août. La société en nom collectif Ryter & Morand, à la Voie Creuse, Petit Saconnex (Genève), inscrite au registre du canton de Genève, le 7 août 1901 (F. o. s. du c. du 10 août 1901, n° 282, page 1123), a fondé le 1<sup>er</sup> mai 1906, une succursale à Lausanne sous la même raison «Ryter & Morand». Cette succursale est représentée par les associés eux-mêmes Jean-Rodolphe Ryter et Paul Tobie Morand. Genre de commerce: Commerce de bois de construction. Bureau et chantier: Gare du Flon.

17 août. La maison Arthur Jaccoud, à Lausanne, fruits, primeurs, chocolats et biscuits (F. o. s. du c. du 21 mai 1904), a ouvert un second magasin à la Route d'Ouchy 24.

17 août. Le chef de la maison «C. Picon», à Lausanne, est Claude Picon, de St-Félix (Hte. Savoie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie et comestibles. Magasin: Rue du Grand St-Jean 16.

18 août. La raison Victor Brügger, à Lausanne, cafetier (F. o. s. du c. du 12 octobre 1903), est radiée ensuite de remise de commerce.

##### Bureau de Morges.

18 août. Dans son assemblée générale du 31 décembre 1905, la Société de laiterie de Chavannes, association dont le siège est à Chavannes (F. o. s. du c. des 4 mars 1891, n° 47, page 188, 9 octobre 1894, n° 222, page 914, 23 juin 1896, n° 171, page 712, 19 juin 1899, n° 202, page 815, 17 janvier 1903, n° 19, page 73), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé président Alexis Joyet, précédemment caissier; vice-président Fritz Meyer, précédemment président; caissier Alexis Mingard, et secrétaire Edouard Guénoud, tous à Chavannes. Eugène Epitoux et Louis Job au dit lieu, ont cessé de faire partie du dit comité.

##### Bureau de Vevey.

16 août. La maison «Louise Miersch-Golay», articles sanitaires, parfumerie, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 mars 1893, n° 76, page 306), a établi une succursale à Montreux, commune des Planches, sous la raison Louise Miersch-Golay. Magasin et bureau de la succursale: Avenue du Kursaal n° 20. Le chef de la maison est Louise-Marie, née Fillet, précédemment femme Golay, actuellement mariée à Charles-Walter Miersch, de Gera (Thuringe, Allemagne), domiciliée à Lausanne.

16 août. La maison P. L. Meurs-Gerken, à Montreux, les Planches, Hôtel-Pension de Hollande (F. o. s. du c. du 8 janvier 1902, n° 7, page 26), a cessé d'exister ensuite de la remise du commerce à la maison «Meurs-Gerken». Cette raison est radiée.

16 août. Le chef de la maison Meurs-Gerken, à Montreux (Les Planches), est Paul-Charles-Gérard Meurs-Gerken, d'Amsterdam, domicilié à Montreux, Les Planches. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-pension de Hollande, aux Planches (Montreux). Bureau: au même endroit. Cette maison a repris la suite des affaires de la maison «P. L. Meurs-Gerken».

17 août. La société en nom collectif Grosch et Greiff, à Vevey (F. o. s. du c. du 17 septembre 1897, n° 236, page 968), «Grosch & Greiff», succursale de Montreux (F. o. s. du c. du 9 décembre 1905, n° 479, page 1914), maison d'assortiment, société composée de Hermann Grosch, de Waldenbourg, Silésie, et de Charles-Alfred-Jules Greiff, de Barmen, Prusse Rhénane, les deux actuellement domiciliés à Genève, fait inscrire que les établissements susmentionnés sont des succursales de la maison de Genève, le siège principal de la maison «Grosch et Greiff» étant actuellement à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 juillet 1906, n° 293, page 1170).

##### Bureau d'Yverdon.

18 août. La raison Emile Grossen & Cie, à Yverdon, société en commandite, fabrique de graisses et huiles industrielles, d'articles pour usines (F. o. s. du c. du 27 août 1904, pag. 1326), est dissoute et radiée par suite du décès de l'associé indéfiniment responsable Emile Grossen. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «César Wyss & Cie», à Yverdon. La procuration conférée à César Wyss est également radiée.

César-Emile fils d'Emile Wyss, de Neuchâtel, et Louis-Charles Piaget, d'Yverdon, les deux domiciliés à Yverdon, ont constitué à Yverdon, sous la raison César Wyss & Cie une société en commandite commencé le 15 août 1906. César Wyss est associé indéfiniment responsable; Louis-Charles Piaget est commanditaire pour une somme de mille francs. Genre de commerce: Fabrique de graisses et huiles industrielles, fournitures générales pour usines. Fabrique et bureaux: Rue d'Orbe, à Yverdon. La société reprend l'actif et le passif de la raison radiée «Emile Grossen & Cie».

18 août. La raison M. Gilliéron, boucherie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 25 mars 1905, page 501), ainsi que la procuration conférée à Ulysse Gilliéron, sont radiées d'office ensuite de faillite du chef de la maison.

#### Genf — Genève — Ginevra

1906. 17 août. Suivant procès-verbal de son assemblée générale en date du 17 février 1906, la société dite L'Annécienne, société de secours mutuels, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1898, page 1389), a modifié ses statuts. La finance d'entrée a été changée comme suit: de 18 à 24 ans fr. 2; de 25 à 30 fr. 3; de 31 à 35 fr. 5; de 36 à 40 fr. 15, et de 41 à 45 fr. 20. Les autres modifications ne sont pas soumises à la publication. En outre dans la même assemblée le comité a été renouvelé et le bureau est resté composé de: Louis Bizzozero, président, aux Eaux-Vives; Marc Portier, vice-président, à Genève; Joseph Carraz, secrétaire, à Carouge, et François Dupraz, vice-secrétaire, à Genève. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire ou de leurs suppléants.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 20927. — 18. August 1906, 5 Uhr.

Robert Kieserling Cementbau-Geschäft, Fabrikant,  
Altona a/Elbe (Deutschland).

Zement, Zementmischungen, Gips, trockener Zementmörtel, pulverförmiger Marmorstück, Sand, Kies, Basaltstein gekörnt, Bordschwellen, Fliesen, Treppenstufen, Röhren, Krümmer, Drainröhren, Pflastersteine, Pflasterplatten, Eiseneinlagen für Zement- und Betonarbeiten, Formstücke, Gefässe und Bassins aus künstlichen Steinmassen, Ziegel, Dachziegel, Klinker, Dachplatten.

„Kieserling's Basaltcementstein Pflaster“

N° 20928. — 10 août 1906, 8 h.

W. Gétaz, fabricant,  
Rolle (Suisse).

Pâtes alimentaires.



N° 20929. — 10 août 1906, 8 h.

W. Gétaz, fabricant,  
Rolle (Suisse).

Pâtes alimentaires.

## PÂTES ROYALES

N° 20930. — 20 août 1906, 8 h.

Courvoisier frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres de poche.

(Renouvellement avec modification d'emploi du n° 1636.)



Nr. 20931. — 16. August 1906, 8 Uhr.

L. Lehmeier, Fabrikant,  
Basel (Schweiz).

Herrenkleider.



Nr. 20932. — 20. August 1906, 8 Uhr.

Julius Rieser & Co, Fabrikanten und Kaufleute,  
Zürich (Schweiz).

Weine, Spirituosen und Liköre, Elerkognak.



## Löschung.

Nr. 18462. — Happ & Co, Armaturenfabrik Zürich, Zürich. — Am 21. August 1906, auf Ansuchen der hinterlegenden Gesellschaft, gelöscht.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

# BERN, Grand Café-Restaurant, Theater'

Vornehmstes Café-Restaurant der Schweiz, 200 Zeitungen. [2868]

## Basel. Grand Hôtel de l'Univers

am Zentralbahnhof (1848)  
Vornehmes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus  
I. Ranges (1905 neu erbaut), 100 Zimmer, grösstenteils ruhig, gegen  
den Garten gelegen. Abgeschlossene Familienappartements mit Bad  
und Toilette. Zimmer von Fr. 3.50 an. Vorzügliche Verpflegung.

# Emmenthalbahn

Ausserordentliche

## Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 23. August 1906, nachmittags 4 1/2 Uhr  
im Hotel Guggisberg in Burgdorf

Traktandum:

Abänderung der Gesellschaftsstatuten betreffend die finanzielle Be-  
teiligung der Emmenthalbahngesellschaft bei andern Bahnunter-  
nehmungen (§ 2).

Die Abänderungsvorschläge sind vom 9. August an im Verwaltungs-  
sitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 20. bis  
22. August im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der  
Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Herren Verwaltungsräten  
Meier, Direktor in Gerlafingen; Leuch, Ingenieur in Utzenstorf; Emil El-  
sässer, Fabrikant in Kirchberg; Flückiger, Redakteur in Oberburg; Haldi-  
mann-Wissler, Fabrikant in Goldbach; Jb. Bärtschi, Gutsbesitzer in Lützel-  
flüh; Hirsbrunner, Kaufmann in Sumiswald; Stotzinger, Negociant in Lau-  
perswil; A. Berger, Grossrat in Langnau, sowie im Versammlungslokal  
unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 23. August (Versammlungstag) zur  
freien Fahrt auf der Emmenthalbahn nach Burgdorf zum Besuche der  
Generalversammlung und zurück.

Solothurn, den 28. Juli 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

(1849.)

Der Präsident:

**A. Brosi.**

# Banque Cantonale Neuchâteloise

Remboursement d'obligations communales 3 3/4 % de fr. 1000  
Série II

2<sup>me</sup> tirage, du 15 août 1906

Les 12 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 500,000,  
du 15 novembre 1900, réduit à fr. 303,000 le 15 novembre 1905, ont été  
désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 15 no-  
vembre 1906:

N<sup>os</sup> 10, 34, 46, 122, 183, 244, 280, 285, 343, 426, 430, 471.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés  
de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque dans le canton.  
L'intérêt cessera de courir à partir du 15 novembre 1906. (1970)  
Neuchâtel, le 15 août 1906.

La direction.

# Lombard- & Warenbank Zürich

**Darlehen**

gegen Hinterlage von Waren- und Wertpapieren. Ankauf ganzer und  
(1875.) geteilter Warenlager.

Durchführung von Liquidationen  
sowie allen ins Bankfach einschlägigen Geschäften.

Fabrik für Eisenkonstruktionen A. G. vormalig Schläppi & Schweizer  
Albisrieden-Zürich

Die Dividende pro 1905/06 wird gegen Coupon Nr. 6 mit Fr. 21 (7 %) auf  
unserem Bureau ausbezahlt. (1977.)

# Schlossbesitzung

grösstenteils möbliert, ohne Oekonomie, wunderbar schöne Lage am  
Bodensee (Schweiz), ist sehr preiswürdig (1783')

zu verkaufen

Grosser Schlosspark, Gärtnerei mit Treibhaus, eigenem Wasserhochdruck,  
Gesamtflächeninhalt: 232 Aren, feiner ruhiger Privatsitz. Antritt sofort  
oder nach Belieben.

Nähere Auskunft erteilt Franz Schinagel, Schloss Wartensee bei  
Rorschach.

# Schuldenruf

über den unlängst verstorbenen Anton Greber, gew. Wirt und Handels-  
mann in Richenthal, auf Verlangen des Teilungsoffiziums Richenthal, nach  
unbedingt angetretener Erbschaft. (1979.)

Frist zur Eingabe auf der Gerichtskanzlei Reiden und Pfaffnau in  
Reiden bis und mit dem 8. September 1906.

## Société de l'Hôtel BREUER, Montreux

Le dividende de l'exercice 1905/06 fixé par l'assemblée générale des  
actionnaires à fr. 35 par action, est payable dès le 25 août 1906 contre  
remise du coupon n<sup>o</sup> 6 chez MM. Ch. Schmidhauser et Cie., à Lausanne,  
et à la Banque de Montreux. (1973)

## BANQUE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS, LAUSANNE.

Capital 2,500,000 fr., entièrement versés.

Bilan au 30 juin 1906.

Grand livre	Doit		Avoir	
	fr.	ct.	fr.	ct.
Caisse	250,450	08		
Portefeuille, bancable	1,235,925	45		
» encaissement	687,659	23		
» étranger	671,526	45		
Fonds publics, compte prop.	567,303	95		
Fonds publics, compte d'ordre	32,918	55		
Créances hypothécaires	856,719	10		
Comptes-courants correspondants	684,400	59	1,418,013	55
» débiteurs	4,160,381	01		
Reports	134,400	—		
Coupons	6,040	67		
Change	7,960	—		
Mobilier	6,368	96		
Syndicats et participations	521,713	53		
Immeubles	25,609	—		
Capital			2,500,000	—
Fonds de réserve			400,000	—
Réescompte			10,652	20
Comptes-courants, chèques			462,943	82
» à 7 jours			1,010,575	60
Dépôts			1,059,900	—
Obligations 3 3/4 %			98,000	—
» 4 %			2,577,000	—
Acceptations			5,516	20
Cautionnements			118,653	75
Dividendes			900	—
Intérêts			46,793	15
Profits et pertes			140,123	30
	9,849,071	57	9,849,071	57

Mouvement général 1906 350 341 888 76

» 1905 320 773 622 92

Augmentation 29 568 265 84

Lausanne, le 20 août 1906. Certifié conforme aux écritures.  
(1978.)

Le Directeur: **Edmond Chavannes.**

## Blickensderfer Schreibmaschine

billig zu verkaufen. (1889.)

Postfach 3099 in St. Gallen.

Seriöser, junger (1974.)

Erfahrener Kaufmann, allen An-  
forderungen, die an einen

# Ruchhalter und Korrespondent

der seine Lehrzeit auf einer Bank  
absolvirt, in mehreren Weinhand-  
lungen der franz. Schweiz, sowie in  
Frankreich gearbeitet hat, sucht  
anderweitiges Engagement.

Prima Zeugnisabschriften stehen  
zu Diensten. — Offerten unt. Chiffre  
Z C 8478 an Rudolf Mosse, Zürich.

**ersten Buchhalter, Kassier**  
gestellt werden, durchaus gewachsen,  
sucht per Oktober oder früher

# Vertrauensposten

mit eventl. Beteiligung

Offerten unter Chiffre Z Y 8274 an  
die Annoncen-Expedition (1949)  
Rudolf Mosse, Zürich.



**GEB. LINCKE** Zürich  
Erstes Geschäft für  
Stalleinrichtungen  
Über 5000 Stände ausgeführt!

## Zu verkaufen

en bloc

eine Partie ganze Stücke wollene

## Damenkleiderstoffe

in modernen Dessins, wegen Aufgabe  
des Lagers billig. Muster zu Diensten.  
Gell. Offerten unter Chiffre **Z J 8409**  
an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1969.)

**Eliches**  
Hörschmiede Autos.  
Strich 3 Farben Galvanop.  
Art. Institut Orell Füssli  
Barenegasse 6 ZÜRICH Telefon 1338



Amerik. Buchführung lehrt gründ-  
lich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg ga-  
rantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H.  
Friseh, Bücherexperte, Zürich. B 15.

